

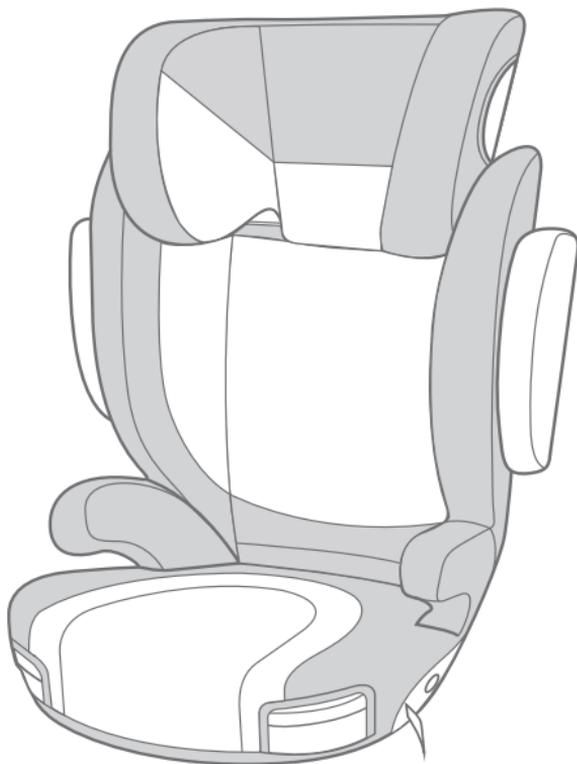
Joie™

2/3(15-36kg)

trillo™ LX

high back booster

- TR Kullanma kılavuzu
- SE Bruksanvisningen
- KR 사용 설명서
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- EL Εγχειρίδιο Ελληνικών
- RU Руководство по эксплуатации



RU

Добро пожаловать в Joie™

Поздравляем! Вы стали частью семьи Joie! Мы очень рады быть с Вами в путешествии с Вашим малышом. Во время прогулок с Joie Trillo LX Вы используете высококачественный, полностью сертифицированный бустер с высокой спинкой, группа безопасности 2/3. Данное изделие предназначено для детей весом от 15 до 36 кг (приблизительный возраст от 3 до 12 лет). Внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и следуйте всем инструкциям для обеспечения комфортной поездки и лучшей защиты для Вашего ребенка.

Проверьте

Данный бустер можно устанавливать, используя 3-точечный инерционный ремень безопасности для взрослых, соответствующий Правилам ЕЭК № 16 или другим эквивалентным стандартам.

Бустер

Важно! Сохраняйте руководство по эксплуатации для дальнейшего использования. Внимательно прочитайте.

Храните настоящее руководство по эксплуатации в нижнем специальном отделении, расположенном в нижней части бустера, как показано на рисунке справа.

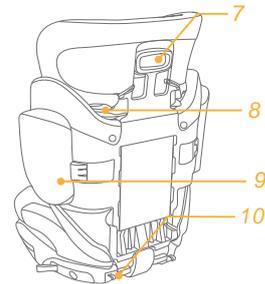
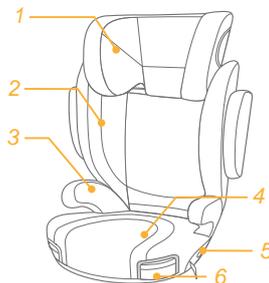
Для получения информации по гарантии, пожалуйста, посетите наш сайт joiebaby.com



Перечень деталей

Перед началом сборки убедитесь в том, что все детали имеются в наличии. В случае отсутствия какой-либо детали свяжитесь с местным розничным продавцом. Сборка производится без использования инструментов.

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1 Подголовник | 6 Подстаканники |
| 2 Спинка | 7 Рычаг регулирования подголовника |
| 3 Подлокотник | 8 Направляющая плечевого ремня |
| 4 Основание | 9 Экран защиты от бокового удара |
| 5 Регулирующая кнопка | 10 Защелкивающийся соединитель |



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! Обязательно позаботьтесь о том, чтобы бустер был размещен и установлен так, чтобы он не мог быть заблокирован подвижным сидением или дверью автомобиля.
- ! Данный бустер предназначен ТОЛЬКО для ребенка весом от 15 до 36 кг (приблизительно от 3 лет или младше до 12 лет).
- ! Все автомобильные ремни безопасности должны быть натянуты и не перекручены.
- ! При ненадлежащем использовании данного бустера возрастает риск серьезных травм или смерти в случае резкого поворота, внезапного торможения или аварии.
- ! НЕ используйте с данным бустером мягкие элементы от другого производителя. Для замены деталей Joie обращайтесь только к Вашему розничному продавцу.
- ! НЕ используйте никакую другую конфигурацию, кроме показанной в инструкциях.
- ! Согласно статистике несчастных случаев, дети находятся в большей безопасности, когда они зафиксированы в режиме посадочного места против хода движения, чем в режиме по ходу движения. Для автомобиля с передней подушкой безопасности необходимо свериться с руководством пользователя для Вашего автомобиля и данными инструкциями по установке бустера.
- ! НИКОГДА не оставляйте своего ребенка без присмотра.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! НИКОГДА не оставляйте бустер в автомобиле не пристегнутым или незакрепленным, т.к. в этом случае он может слететь со своего места и ранить пассажиров при резком повороте, внезапной остановке или столкновении. Снимите его или удостоверьтесь, что он надежно закреплен ремнями в автомобиле.
- ! НИКОГДА не оставляйте багаж или другие предметы незафиксированными в автомобиле. Они могут стать причиной травмирования в случае столкновения.
- ! После какой бы то ни было аварии следует заменить бустер. В случае аварии в бустере могут возникнуть невидимые повреждения.
- ! НЕ видоизменяйте бустер и НЕ используйте никакие аксессуары или детали от других производителей.
- ! НИКОГДА не используйте бустер с поврежденными или недостающими деталями. НЕ используйте порезанный, изношенный или поврежденный автомобильный ремень безопасности.
- ! Оставленный на солнце бустер может нагреться до очень горячего состояния. Проверяйте те детали, которые могут обжечь кожу Вашего ребенка. Всегда трогайте поверхность всех металлических или пластиковых деталей прежде, чем усадить ребенка в бустер.
- ! НИКОГДА не передавайте бустер кому-либо еще без данного руководства по эксплуатации.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! НИКОГДА не используйте бустер, бывший в употреблении, или бустер, история которого Вам не известна.
- ! Мягкие элементы не следует заменять никакими другими, кроме рекомендованных производителем, поскольку мягкие элементы являются составной частью функциональной конструкции бустера.
- ! НЕ используйте никакие другие контактные детали, несущие нагрузку, кроме тех, которые описаны в инструкциях или указаны на бустере.
- ! НЕ поворачивайте бустер лицевой стороной к задней части автомобиля.
- ! Во избежание ожогов, никогда не помещайте горячие жидкости в подстаканники.
- ! НЕ используйте бустер более 10 лет со дня продажи, т.к. детали могут прийти в негодность со временем или в результате воздействия солнечного света, в результате чего при аварии они не смогут сработать надлежащим образом.
- ! После того, как Вы посадили ребенка в бустер, используйте ремень безопасности правильно и проследите, чтобы бедренные ремни были закреплены достаточно низко для надежной фиксации области таза.
- ! Пожалуйста, не используйте данное автокресло, если оно упало со значительной высоты, сильно ударилось о землю или имеет видимые повреждения. Мы не берем на себя ответственность по замене в таких нестандартных случаях. Если любое из вышеуказанных случаев имело место, то необходимо купить новое автокресло.

Чрезвычайная ситуация

В случае чрезвычайной ситуации или аварии самое важное – позаботиться о незамедлительном оказании ребенку первой доврачебной и медицинской помощи.

Информация об изделии

Прочтите все инструкции в данном руководстве по эксплуатации, прежде чем использовать это изделие. В случае возникновения вопросов, обратитесь к розничному продавцу.

1. Данный бустер является универсальным детским удерживающим устройством, которое одобрено согласно Правилам ЕЭК ООН № 44 в редакции 04 для использования в автомобилях. Бустер подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.
2. Правильная установка является удовлетворительной, если заводом-изготовителем транспортного средства заявлено в руководстве по эксплуатации автомобиля, что в нем имеется возможность установки детского удерживающего устройства для детей этой возрастной группы.
3. Данный бустер классифицирован как «универсальный» в соответствии с более строгими условиями, чем обязательные условия, примененные к более ранним моделям, которые не сопровождаются данным заявлением.

установки при помощи системы крепления детского кресла и 3-точечного ремня

1. Данный бустер является полу-универсальным детским удерживающим устройством. Бустер одобрен согласно Правилам ЕЭК ООН № 44 в редакции 04 для использования в автомобилях оснащенных системами ИЗОФИКС для жесткого крепления детских автомобильных кресел.
2. Он подходит для автомобилей с положениями, одобренными в качестве положений системы ИЗОФИКС для жесткого крепления детских автомобильных кресел (как подробно изложено в руководстве по эксплуатации автомобиля), в зависимости от категории бустера и крепления.
3. В случае возникновения вопросов, проконсультируйтесь либо с производителем бустера, либо с заводом-изготовителем автомобиля.

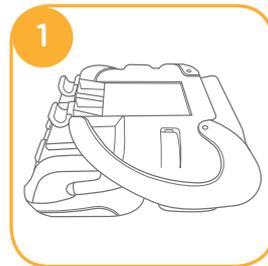
Изделие	Бустер
Подходит для	Ребенка весом от 15 до 36 кг
Возрастная группа	Группа 2/3
Материалы	Пластик, металл, ткань
Патент №	В процессе получения

СБОРКА БУСТЕРА

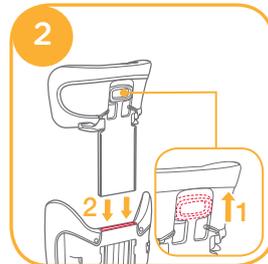
Установка подголовника

См. рис. 1 - 3

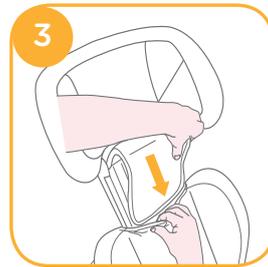
1. Бустер, извлеченный из коробки, показан на рис 1



2. Поверните подголовник и спинку на 180 градусов, как показано на рис 2



! Сожмите регулирующий рычаг 2-1 и сдвигайте две детали до тех пор, пока они не зафиксируются на месте. 2-2



Установка спинки

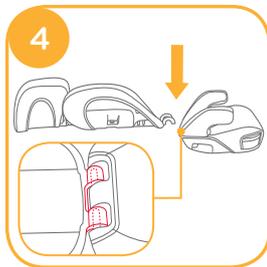
См. рис. 4 - 5

Прикрепляя спинку сидения к основанию, сильно прижмите спинку вниз.

U-образные крючки на нижней части спинки соединятся с затворами, находящимися на основании бустера. Рис 4

! Потрясите спинку сидения для того, чтобы убедиться в том, что крепление наклона сидения правильно зафиксировано.

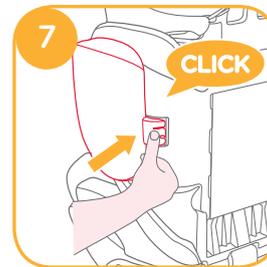
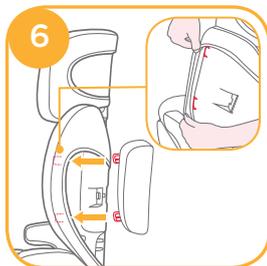
! Не используйте основание данного бустера отдельно.



Установка экрана защиты от бокового удара

См. рис. 6 - 8

Установите экран защиты от бокового удара на одном уровне с отверстием для пластиковых креплений спинки и вставьте до щелчка, чтобы зафиксировать. Рис 6 7



Полностью собранный бустер показан на рис 8

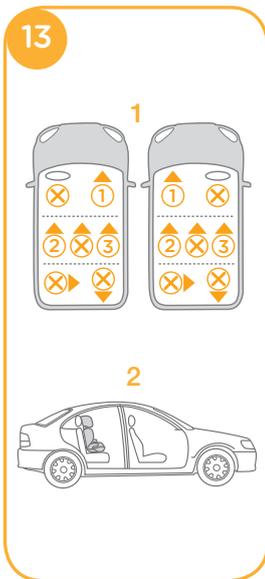
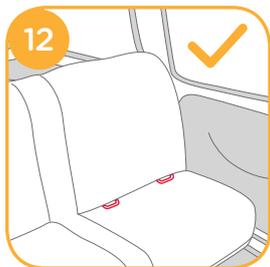
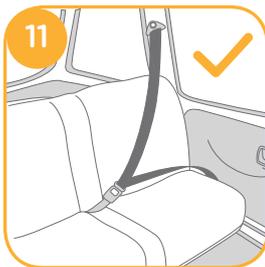
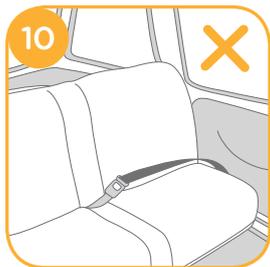
РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА

См. рис. 9



ВАЖНЫЕ МОМЕНТЫ ПРИ УСТАНОВКЕ

См. рис. 10 - 13



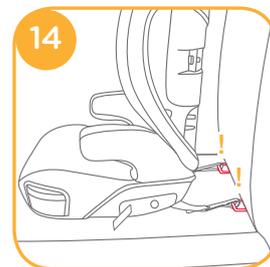
Установка с 3-точечным ремнем безопасности

См. рис. 14 - 24

Если транспортное средство оборудовано системой ИЗОФИКС, нижние точки системы крепления детского кресла можно увидеть на сгибе сидения автомобиля. См. руководство по эксплуатации автомобиля для точного расположения, определения креплений и условий использования.

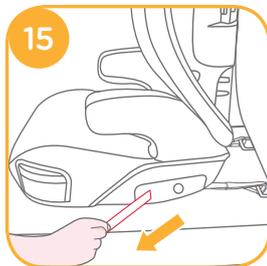
1. Установите бустер в режим по ходу движения на автомобильное сидение, расположенное по направлению движения, оснащенное креплениями, и защелкните соединители, зафиксировав их с автомобильными креплениями. Рис 14

! НИКОГДА не используйте два защелкивающихся соединителя на одном креплении системы ИЗОФИКС, кроме тех случаев, когда это определено разрешается руководством по эксплуатации автомобиля.



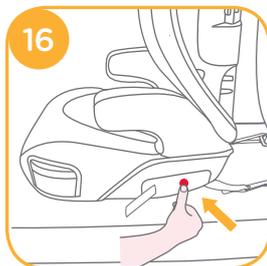
2. Надежно зафиксируйте бустер, прижимая его вниз коленом или рукой, и одновременно тяните регулирующий ремень.

Рис 15

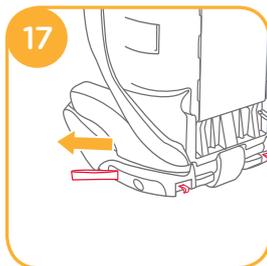


3. Для того, чтобы его легко отстегнуть, вытяните регулирующий ремень на максимальную длину, нажимая на регулирующую кнопку.

Рис 16



! Зашелкивающиеся соединители для использования можно отсоединить от отделения на нижней части, где они хранятся. Рис. 17



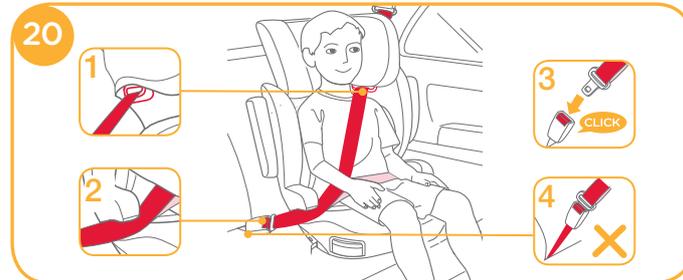
4. Удостоверьтесь, что спинка детского сиденья безопасности находится в ровном положении вплотную к спинке автомобильного сиденья, чтобы ни при каких обстоятельствах детское сиденье безопасности не оказалось в положении с отклоненной спинкой. Рис 19

! Правильное положение плечевого ремня безопасности через направляющую ремня показано на рис 20-1

! НЕ располагайте автомобильный ремень безопасности над подлокотником. Он должен проходить под подлокотником. Рис 20-2

! Нельзя использовать бустер в том случае, если пряжка автомобильного ремня безопасности (часть ремня, закрепленная на сиденье, с пряжкой на конце) является слишком длинной для того, чтобы можно было надежно зафиксировать бустер. Рис 20-4

! Бедренный ремень должен находиться достаточно низко на бедрах. Бустер показан на рис 20



! Чтобы установить правильную высоту подголовника, его нижняя часть должна находиться ровно на уровне верха плеч ребенка, как показано на рис 21 а плечевой ремень безопасности должен быть расположен в красной зоне, как показано на рис 22.

! Надежно зафиксируйте бустер на уровне спинки автомобильного сидения, расположенного по направлению движения и оснащенного бедренным/ плечевым ремнем безопасности.

! Проследите, чтобы спина Вашего ребенка, сидящего в бустере, вплотную прилегла к спинке бустера.

! НЕ так, как показано на рис 24. Застегните пряжку и потяните вверх по ремню, чтобы плотно зафиксировать.

! Если ремень лежит поперек шеи, головы или лица ребенка, снова отрегулируйте высоту подголовника.

! Нельзя допускать, чтобы ремень безопасности был перекручен.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАКАННИКОВ

См. рис. 25



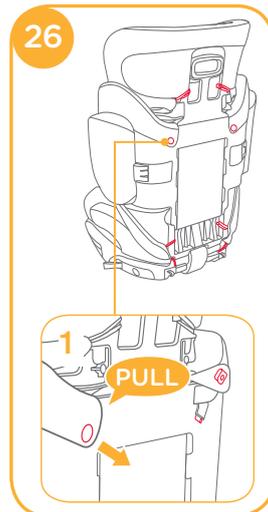
СНЯТИЕ МЯГКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

См. рис. 26

Расстегните 2 пары кнопок и 6 пар эластичных креплений на задней части мягких элементов, чтобы удалить.

Чтобы расстегнуть кнопки, потяните вниз, как показано на рисунке 26

! Чтобы снова установить подушку сидения, просто выполните указанные действия в обратном порядке 26 -1



ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- ! Стирайте мягкие элементы и внутреннюю обивку в холодной воде с температурой до 30оС.
- ! Мягкие элементы нельзя гладить.
- ! Мягкие элементы нельзя отбеливать или подвергать химической чистке.
- ! Не используйте неразбавленное нейтральное моющее средство, бензин или иной органический растворитель для очистки бустера, т.к. это может привести к его повреждению.
- ! Не следует сильно отжимать мягкие элементы и внутреннюю обивку, т.к. это может привести к образованию складок на них.
- ! Развешивайте мягкие элементы и внутреннюю обивку на просушку в тени.
- ! Если бустер не используется на протяжении длительного времени, снимите его с автомобильного сиденья. Бустер следует хранить в сухом прохладном месте, не доступном для детей.



NOTE



Joie Children's Products (UK) Ltd,
Venture Point, Towers Business Park,
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0131H_2